Druckerpapiere

50152

hama®

PRINT ME

Ink Ceran-Foliensystem

Bedienungsanleitung (D)

Operating instructions (GB)

Mode d'emploi (F)

Instrucciones de servicio (E)

Gebruiksaanwijzing (NL)

Bruksanvisning (S)

Brugsanvisning (DK)

Istruzioni per l'uso (I)

Návod k obsluze (CZ) (SK)

Használatí ú Tmutató (H)

Ink Ceran-Foliensystem (D)

Das Ink Ceran-Foliensystem erlaubt Ihnen das Übertragen Ihrer Ausdrucke auf glatte Keramiken, Porzellan, Glas und Metall.

Ihre Motive sollten mit Vollflächendruck, d. h. mit vollfarbigem Hintergrund, ausgedruckt werden, dann erzielen Sie die besten Ergebnisse.

Das Ink Ceran-System besteht aus zwei Folienarten, einmal der eigentlichen Druckfolie (Rückseite bedruckt) und der Transferfolie (mit Schutzblatt). Bedruckt wird nur die Inkjet-Druckfolie.

Drucken

Drucken Sie mit Ihrem Tintenstrahldrucker das gewünschte Motiv spiegelverkehrt auf die Druckfolie, um nach dem Transfer ein seitenrichtiges Bild zu erreichen. Wählen Sie als Druckereinstellung "Spezialpapier". Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, ist eine mittlere Einstellung, speziell bei Photos, vollkommen ausreichend, da ansonsten zuviel unnötige Tinte aufgebracht wird, die das Druckergebnis sogar verschlechtern kann. Wir empfehlen die Helligkeit in der Druckereinstellung (falls möglich) um 5 - 10 % zu erhöhen, da das transferierte Bild sonst dunkler erscheinen kann als das Original.

Transferieren

Schneiden Sie zuerst das gedruckte Motiv grob aus. Ziehen Sie die Schutzfolie von der eigentlichen Transferfolie ab und schneiden Sie ein gleich großes Stück wie von der Druckfolie aus. Nun legen Sie die Druckfolie mit dem Motiv auf die glänzende Seite der Transferfolie. Legen Sie ein Blatt Backpapier auf die Folien und pressen Sie diese mit dem Bügeleisen von beiden Seiten je ca. 4 Sekunden unter leichtem punktuellen Druck zusammen. Die Bügeleiseneinstellung liegt im Bereich Wolle. Halten Sie das Bügeleisen ruhig, da sich das Motiv sonst verzerren kann. Bitte achten Sie bei Dampfbügeleisen darauf, daß die Dampffunktion ausgeschaltet ist und daß sich das Motiv nicht unter den Düsen befindet, da sonst keine gleichmäßige Hitzeeinwirkung gewährleistet ist. Lassen Sie die zusammengebügelten Folien vollständig abkühlen und ziehen Sie dann die bedruckte Rückseite der Inkjet-Druckfolien ab. Sollten sich beim Bügeln Luftbläschen gebildet haben, legen Sie die Folien einfach wieder zusammen und bügeln nochmals für ca. ein bis zwei Sekunden nach. Schneiden Sie nun das Motiv auf der Transferfolie genau aus und legen Sie diese Folie so lange in ein handwarmes Wasserbad, bis sich der Ausdruck vom Trägerpapier abschieben läßt (ca. eine Minute). Nun den Ausdruck auf den vorher mit Spiritus oder Alkohol gereinigten Gegenstand schieben.

Fixieren

Tupfen Sie nach dem Abschieben des Motives dieses zuerst mit einem glatten, weichen Tuch ab und drücken Sie es nun fest an. Es darf sich kein Wasser mehr zwischen dem Motiv und dem Gegenstand befinden (streichen Sie am besten mit dem Daumen das restliche Wasser unter dem Motiv heraus. Je länger Sie das Motiv trocknen lassen, um so geringer ist die Gefahr, daß sich mikroskopisch kleine Wassertröpfchen unter dem Motiv befinden. In der Praxis hat es sich herausgestellt, daß das Motiv am besten über Nacht trocknet. Nun ca. 10 Minuten bei 175 °C im Backofen einbrennen. Bitte nehmen Sie den Gegenstand unbedingt aus dem Ofen, bevor sich das Motiv bräunlich verfärbt. Evtl. bräunliche Wasserflecken können Sie im noch warmen Zustand mit einem feuchten Tuch entfernen. Durch die Verwendung von unterschiedlichen Reinigern und die verschiedenen Techniken von Spülmaschinen sind die Gegenstände nur bedingt spülmaschinenfest. Wir empfehlen das Spülen mit der Hand.

Ink Ceran foil system (GB)

The Ink Ceran foil system allows you to transfer your prints on to smooth ceramics, porcelain, glass and metal.

For best results, your motifs should be printed using full surface printing, in other words with a full colour background.

The Ink Ceran system is made up of two types of foil – firstly the actual print foil (whose reverse is printed) and secondly the transfer foil (with backing paper). Only the inkjet print foil is printed.

Printing

Use your inkjet printer to print the required motif in mirror image form on the print foil so that the positive image will appear after the transfer. Select "Special paper" in your printer settings. For best results, a medium setting, particularly for photographs, is completely adequate since otherwise too much ink will be used and this may in fact produce a poorer printing result. We recommend that the brightness printer setting be increased by 5 – 10% (if possible) since otherwise the transferred image may appear darker than the original.

Transferring

First of all cut out the printed motif roughly. Remove the backing foil from the actual transfer foil and cut out a piece the same size as the print foil. Now place the print foil with the motif on the glossy side of the transfer foil. Place a piece of backing paper on the foils and press them together with an iron for approx. 4 seconds on each side, applying slight pressure. The iron should be set to wool. Hold the iron steady since the motif may otherwise be distorted. If you use a steam iron, ensure that the steam function is switched off and that the motif is not beneath the steam jets since otherwise you will not apply uniform heat. Leave the ironed foils to cool completely and then remove the printed reverse of the inkjet print foil. If air bubbles form during the ironing process, simply place the foils together again and iron them again for approx. one to two seconds. Now cut out the motif on the transfer foil precisely and place this foil in hand-hot water until the print can be moved off the backing paper (approx. one minute). Now move the print on to the object, which has first been cleaned with methylated spirits or alcohol.

Fixing

After positioning the motif, first swab it with a soft smooth cloth and then press it firmly into position. There must be no water between the motif and the object (stroke your thumb over the motif to press out any remaining water). The long you leave the motif to dry, the lower the risk that microscopic water droplets will be left under the motif. In practice, we have found that the motif is best left to dry over night. Now fix the motif in your oven for approx. 10 minutes at a temperature of 175 °C. It is essential that you take the object out of the oven before the motif suffers brown discoloration. Any brown water stains can be removed whilst the object is still hot using a damp cloth. As a result of the various cleaning products and the different methods used by dishwashers, the objects will only be dishwasher safe to a limited degree. We recommend that you wash them by hand.

Système de feuilles Ink Ceran (F)

Le système de feuilles Ink Ceran vous permet de transférer vos motifs imprimés sur des céramiques lisses, de la porcelaine, du verre ou du métal.

Vos motifs doivent être imprimés sur toute leur surface, c'est à dire avec un fond coloré pur, c'est de cette faVon que vous obtiendrez les meilleurs résultats.

Le système Ink Ceran est composé de deux sortes de feuilles, d'une part de la feuille d'impression proprement dite (verso imprimé) et de la feuille de transfert (avec feuille de protection). Seule la feuille d'impression Inkjet est imprimée.

Impression
Imprimez avec votre imprimante à jet d'encre le motif désiré à l'envers sur la feuille d'impression pour obtenir après le transfert une image à l'endroit. Choisissez comme réglage de l'imprimante "papier spécial". Pour obtenir un résultat optimal, un réglage moyen, particulièrement pour les photos, est largement suffisant, sinon l'utilisation superflue d'encre pourrait même altérer le résultat de l'impression. Nous conseillons d'élever de 5-10% la luminosité lors du réglage de l'imprimante, dans le cas contraire l'image transférée pourrait être plus foncée que l'original.

Transfert
Découpez d'abord le motif imprimé approximativement. Retirez la feuille de protection de la feuille de transfert proprement dite et découpez un morceau de la même grandeur que celui de la feuille d'impression. A présent posez la feuille d'impression avec le motif sur le côté brillant de la feuille de transfert. Mettez une feuille de papier de cuisine sur les feuilles et pressez-les légèrement et ponctuellement les unes contre les autres de chaque côté environ 4 secondes avec votre fer à repasser. Réglez votre fer à repasser sur laine. Repassez doucement sinon le motif pourrait se déformer. Veuillez faire attention avec les fers à vapeur que la fonction vapeur soit hors de marche et que le motif ne se trouve pas sous les gicleurs, sinon un effet de chaleur régulier ne sera pas possible. Laissez refroidir complètement les feuilles repassées ensemble, puis retirez le verso imprimé de la feuille d'impression Inkjet. Si lors du repassage des bulles d'air se sont formées, remettez tout simplement les feuilles ensemble et repassez une nouvelle fois pendant environ une à deux secondes. Découpez ensuite exactement le motif de la feuille de transfert et laissez tremper cette feuille dans de l'eau tiède jusqu'à ce que le motif imprimé se détache du papier porteur (environ une minute). A présent posez le motif imprimé sur l'objet préalablement nettoyé avec de l'esprit de vin ou de l'alcool.

Fixation
Une fois détaché, tamponnez le motif d'abord avec un chiffon doux et lisse, puis pressez fortement. Il ne doit plus y avoir d'eau entre le motif et l'objet (le mieux est d'y passer votre pouce pour faire soritr le reste d'eau). Plus vous laissez sécher le motif, moins vous risquez de voir de minuscules gouttes d'eau sous le motif. Dans la pratique il s'est avéré que le motif séche le mieux pendant la nuit. Ensuite laissez cuire environ 10 minutes dans le four à 175 °C. Veuillez absolument ressortir l'objet du four avant que le motif ne devienne brunâtre. Vous pouvez essuyer d'éventuelles gouttes d'eau brunâtres encore pendant la cuisson à l'aide d'une serviette humide. De part l'utilisation de différents nettoyants et de techniques diverses de machines à laver la vaisselle, les objets n'y sont pas très adaptés. Nous vous conseillons donc de les laver à la main.

Sistema de láminas Ink Ceran (E)

El sistema de láminas Ink Ceran permite la transferencia de impresiones sobre cerámicas, porcelanas, vidrios y metales lisos.

Los motivos se deberían imprimir con presión superficial total, es decir, con fondo coloreado total; entonces se alcanzan los mejores resultados.

El sistema Ink Ceran se compone de dos clases de láminas, una la verdadera lámina de impresión (impreso el reverso) y otra la lámina de transferencia (con hoja de protección). Se imprime sólo la lámina de impresión Inkjet.

Imprimir
Imprimir con la impresora de chorro de tinta el motivo deseado en imagen invertida sobre la lámina de impresión, para alcanzar después de la transferencia una imagen directa. Seleccionar como ajuste de la impresora "Papel especial". Para alcanzar un resultado óptimo, es más que suficiente un ajuste medio, en especial cuando se trata de fotos, pues de lo contrario se aplica demasiada tinta innecesaria, que incluso puede empeorar el resultado de la impresión. Recomendamos aumentar la luminosidad en el ajuste de la impresora (en caso de que sea posible) en un 5 - 10 % ya que, si no, la figura transferida puede salir más oscura que el original.

Transferir
Cortar primero el motivo impreso dejando un margen amplio. Retirar la lámina de protección de la verdadera lámina de transferencia y cortar un trozo igual de grande que la lámina de impresión. Ahora colocar la lámina de impresión con el motivo sobre la cara brillante de la hoja de transferencia. Colocar una hoja de papel de panificación sobre las láminas y prensar todo con la plancha durante 4 segundos por cada lado bajo ligera presión puntual. El ajuste de la plancha estará en la zona para lana. Mantener la plancha quieta, pues si no el motivo se puede deformar. Por favor, si se emplea una plancha con vapor, la función de vapor debe estar desconectada y el motivo no debe estar debajo de las boquillas, pues de lo contrario no está garantizada una acción del calor uniforme. Dejar enfriar totalmente las láminas planchadas y a continuación retirar el reverso impreso de las láminas de impresión Inkjet. Si se forman burbujas de aire durante el planchado, sencillamente colocar las láminas de nuevo juntas y planchar otra vez durante uno a dos segundos. Ahora cortar el motivo sobre la lámina de transferencia exactamente y colocar esta lámina en una cubeta con agua tibia el tiempo suficiente para que la impresión se pueda desplazar del papel soporte (aprox. un minuto). Ahora deslizar la impresión sobre el objeto limpiado previamente con alcohol.

Fijar
Después del desplazamiento del motivo, secarlo primero con un paño blando y liso y a continuación presionarlo con fuerza. Ya no debe haber nada de agua entre el motivo y el objeto (lo mejor es retirar el agua restante debajo del motivo con el pulgar). Cuanto más tiempo se deje secar el motivo, tanto menor es el peligro de que se encuentren debajo del mismo gotitas de agua microscópicamente pequeñas. En la práctica se ha comprobado que cuando mejor se seca el motivo es durante la noche. Ahora cocer en el horno a 175 °C durante aproximadamente 10 minutos. Es imprescindible retirar el objeto del horno antes de que el motivo adquiera un color pardo. Las posibles manchas pardas de agua se pueden quitar en estado todavía caliente con un paño humedecido. Debido al empleo de diferentes limpiadores y diferentes técnicas de los lavaplatos, los objetos sólo son resistentes a los lavaplatos de modo condicionado. Recomendamos fregar a mano.

Ink Ceran-foliesysteem (NL)

Met het Ink Ceran-foliesysteem kunt u motieven overbrengen op gladde keramiek, porselein, glas en metaal.

Uw motieven moeten met volvlakdruk, d.w.z. met volkleurige achtergrond worden afgedrukt. Daarmee verkrijgt u het beste resultaat.

Het Ink Ceran-systeem bestaat uit twee soorten folie: de daadwerkelijke drukfolie (achterzijde bedrukt) en de transferfolie (met schutblad). Alleen de inkjet-drukfolie wordt bedrukt.

Printen

Met uw inkjet-printer drukt u het motief in spiegelbeeld op de drukfolie, zodat u na het overbrengen het juiste beeld verkrijgt. Als printerinstelling kiest u "speciaal papier". Voor een optimaal resultaat is een gemiddelde instelling - vooral bij foto's - meer dan genoeg omdat u anders te veel onnodige inkt verbruikt hetgeen zelfs een slechter resultaat kan opleveren. Wij adviseren, de helderheid in de printerinstelling (indien mogelijk) 5 - 10 % te verhogen omdat het overgebrachte motief anders donkerder kan lijken dan het origineel.

Overbrengen

Om te beginnen, knipt u het afgedrukte motief royaal uit. U trekt de beschermfolie van de daadwerkelijke transferfolie af en knipt een stuk uit dat net zo groot is als de drukfolie. Nu legt u de drukfolie met het motief op de glanzende zijde van de transferfolie. Vervolgens legt u een blad bakpapier op de folielagen en perst deze met het strijkijzer vanaf beide zijden onder lichte, punctuele druk ca. 4 seconden tegen elkaar. Het strijkijzer moet ingesteld zijn op wol. Houd het strijkijzer wel stil omdat anders het motief kan vervormen. Let bij stoomstrijkijzers op dat de stoomfunctie moet zijn uitgeschakeld en dat het motief zich niet onder de stoommonden bevindt, want dan ontstaat geen gelijkmatige warmteverdeling. Nu laat u de samengeperste folielagen volledig afkoelen en trekt dan de bedrukte achterzijde van de inkjet-drukfolie af. Als er bij het strijken kleine luchtblaasjes zijn ontstaan, legt u de folielagen gewoon weer tegen elkaar en strijkt nogmaals zo'n 2 seconden na. Knip vervolgens het motief op de transferfolie exact uit en leg deze foto in een handwarm waterbad totdat u de afdruk (voorzichtig) van het dragerpapier kunt schuiven (ca. 1 minuut). Nu schuift u de afdruk op het voorwerp dat u tevoren gereinigd heeft met spiritus of alcohol.

Fixeren

Na het afschuiven van het motief moet dit eerst met een gladde, zachte doek worden afgebet. Daarna drukt u het vast aan. Tussen het motief en het voorwerp mag zich geen water meer bevinden (het best strijkt u met uw duim het resterende water onder het motief weg). Hoe langer het motief de kans krijgt om te drogen, hoe kleiner het gevaar dat zich nog microscopisch kleine waterdruppeltjes onder het motief bevinden. De ervaring heeft geleerd dat u het motief het best de hele nacht drogen. Na het drogen moet het motief ca. 10 minuten bij 175 °C in de bakoven inbranden. Denk er wel aan, het voorwerp uit de oven te nemen voordat het motief bruin verkleurt. Eventuele bruine vlekken kunt u, zolang het voorwerp nog warm is, met een vochtige doek verwijderen. Vanwege de grote verscheidenheid aan reinigingsmiddelen en -technieken kan niet worden gegarandeerd dat het motief bestendig is tegen de afwasmachine. Daarom adviseren wij, het voorwerp met de hand af te wassen.

Ink Ceran-foliesystemet (S)

Ink Ceran-foliesystemet gör att du kan överföra dina utskriftsmotiv på keramikföremål med jämn yta, porslin, glas och metall.

Dina motiv skall vara heltäckande, dvs hela bakgrunden skall vara täckt med färg. På så sätt uppnår du bästa resultat.

Ink Ceran-systemet består av två sorters folie, den egentliga utskriftsfolien (baksidan med påtryck) och överföringsfolien (med täckblad). Du skriver bara ut på Inkjet-folien.

Skriva ut

Skriv ut det önskade motivet spegelvänt på Inkjet-folien med din bläckstråleskrivare, för att få en rättvänd bild efter överföringen. Välj "specialpapper" som papperskvalitet. För att uppnå bästa resultat är utskriftskvaliteten "standard" helt tillräcklig - speciellt för foton - eftersom det annars går åt onödigt mycket bläck, vilket t o m kan försämra utskriftsresultatet. Vi rekommenderar att öka ljusheten i menyn för utskriftsinställningar (om möjligt) med 5-10 %, eftersom den överförda bilden annars kan bli mörkare än originalet.

Överföra

Klipp grovt ut det utskrivna motivet. Dra av skyddsfolien från överföringsfolien och klipp ut en bit som är lika stor som det urklippta motivet på utskriftsfolien. Lägg nu utskriftsfolien på överföringsfolien med motivet vänt mot överföringsfoliens glänsande sida. Lägg en bit bakpapper på folierna och pressa ihop dem med ett strykjärn (inställning: "ylle"). Tryck punktuellt under ca 4 sekunder på varje sida. Håll strykjärnet med stadig hand, eftersom motivet annars kan bli suddigt. Om du har ett ångstrykjärn skall ångfunktionen inte vara på och motivet inte befinna sig under munstyckena, eftersom värmen annars inte blir jämnt fördelad. Låt de sammanpressade folierna kallna fullständigt och dra sedan av Inkjet-foliens baksida. Om luftblåsor har bildats under strykningen, lägger du ihop folierna igen och stryker än en gång under ca en till två sekunder. Klipp nu ut det överförda motivet på överföringsfolien exakt och lägg sedan folien i ett kärl med ljummet vatten, tills motivet kan skiljas från underlaget (ca en minut). Nu kan utskriften skjutas på föremålet som först har rengjorts från fett och smuts.

Fixera

Efter att ha skjutit på motivet skall det försiktigt torkas av med en mjuk trasa. Tryck sedan fast motivet. Det får inte finnas något vatten kvar mellan motiv och föremål (tryck ut kvarvarande vatten under motivet med tummen). Ju längre motivet får torka desto mindre är risken för att mikroskopiskt små vattendroppar befinner sig under motivet. Bäst är det om motivet får torka över natt. Ställ nu in föremålet 10 minuter i ugnen på 175 °C. Ta ut det innan om motivet verkar bli brunt. Eventuella bruna vattenfläckar kan du ta bort med en fuktig trasa medan föremålet fortfarande är varmt. Pga mångfalden av maskindiskmedel som finns i handeln och diskmaskinernas olika program tål föremålen inte alltid maskindisk. Vi rekommenderar därför handdisk.

Ink Ceran foliesystemet (DK)

Ink Ceran foliesystemet giver dig mulighed for at overføre dine aftryk til glatte keramikflader, porcelæn, glas og metal.

Dine motiver skal være udprintet med fuldfladetryk, dvs. med helfarvet baggrund, herved opnår du det bedste resultat.

Trykning
Tryk det ønskede motiv med din inkjet printer spejlvendt på trykfolien for at opnå et retvendt billede efter overførslen til stoffet. Vælg som printerindstilling "specialpapir". For at opnå en optimal gengivelse er en opløsning i middelområdet (360 - 720 dpi) fuldt tilstrækkelig, særligt ved fotos, da der ellers vil blive påført for meget unødig farve, hvilket endog kan medføre forringede billeder. Vi anbefaler at forøge lysstyrken ved printerindstillingen (hvis det er muligt) eller i dit billedbehandlingsprogram med ca. 5%, da det overførte billede ellers kan virke mørkere end originalen.

Overføring
Skær først det udprintede motiv groft ud. Træk beskyttelsesfolien af det egentlige overføringsfolie, og skær et stykke ud i samme størrelse som trykfolien. Nu lægger du trykfolien med motivet mod den blanke side af overføringsfolien. Læg et stykke bagepapir på folien og pres dem let punkt for punkt sammen fra begge sider med strygejernet i ca. 4 sekunder. Strygejernet skal være indstillet til uld. Hold strygejernet roligt, da motivet ellers kan blive forvrænget. Pas ved dampstrygejern på, at dampfunktionen er afbrudt, og at motivet ikke befinder sig under dyserne, idet der ellers ikke er sikkerhed for en ensartet varmevirkning. Lad de sammenpressede folier afkøle helt, og træk derefter den påtrykte bagside af Inkjet-trykfolien af. Hvis der under presningen er dannet luftblærer, lægger du ganske enkelt folierne sammen igen og stryger efter endnu en gang i et til to sekunder. Skær nu motivet nøjagtigt ud af overføringsfolien og læg folien så længe i et håndvarmt vandbad, at aftrykket lader sig skubbe fri af bagside-papiret (ca. et minut). Skub nu aftrykket over på genstanden (fx en kop), der i forvejen skal være rengjort med sprit.

Fastgørelse
Efter at motivet er skubbet på plads, duppes dette først med en glat, blød klud, og trykkes derefter helt fast. Der må ikke være vand mellem motivet og genstanden (stryg med en tommelfinger resten af vandet under motivet væk). Jo længere du lader motivet tørre, jo mindre er der risiko for at der befinder sig mikroskopiske vanddråber under motivet. I praksis viser det sig, at motivet helst skal tørre natten over. Lad nu motivet fastbrænde ved 10 minutters ophold i en bageovn ved 175 °C varme. Genstanden skal ubetinget fjernes fra ovnen inden motivet farves brunligt. Eventuelle brunlige vandpletter kan du fjerne med en fugtig klud, mens genstanden endnu er varm. På grund af anvendelsen af forskellige opvaskemidler og forskellig teknik i opvaskemaskiner er genstandene kun delvis egnede til opvaskemaskiner. Vi anbefaler derfor opvask i hånden.

Sistema a fogli Ink Ceran (I)

Il sistema a fogli Ink Ceran Vi permette di riportare le Vostre stampe su ceramica liscia, porcellana, vetro e metallo.

I Vostri motivi dovrebbero essere stampati con stampa a superficie piene e cioè con sfondo completamente colorato, per ottenere i risultati migliori.

Il sistema Ink Ceran consiste di due tipi di fogli, uno il foglio di stampa vero e proprio (stampato sul retro) e il foglio di trasferimento, con foglio protettivo. Viene stampato solo il foglio Inkjet.

Stampare
Con la Vostra stampante a getto di particelle d´inchiostro stampate inversamente il motivo desiderato sul foglio da stampa, per avere dopo il trasferimento un´immagine nel verso giusto. Regolare la stampante su "carta speciale". Per ottenere un risultato perfetto, è del tutto sufficiente una regolazione media, specialmente per le fotografie, altrimenti viene consumato inutilmente troppo inchiostro, che potrebbe addirittura peggiorare il risultato della stampa. Consigliamo di aumentare la chiarezza della regolazione della stampante del 5-10% (se possibile, altrimenti l´immagine trasferita può diventare più scura dell´originale.

Trasferire
Innanzitutto ritagliare grossolanamente il motivo stampato. Staccare il foglio protettivo dal foglio da stampa vero e proprio, e ritagliatene un pezzo della stessa grandezza, come già fatto per il foglio da stampa. Ora mettete il foglio da stampa con il motivo sul lato lucido del foglio di trasferimento. Mettere un foglio di carta da forno sui fogli e premere su entrambi i lati con il ferro da stiro, ciascun lato per circa 4 secondi, esercitando sempre una leggera pressione uniforme. Regolare il ferro da stiro come per stirare capi di lana. Non agitare il ferro da stiro, altrimenti il motivo può deformarsi. Con i ferri da stiro a vapore fare attenzione che il vapore sia disattivato, e che il motivo non si trovi sotto i getti del vapore, altrimenti non è garantito un effetto uniforme del calore. Far raffreddare completamente i fogli stirati e poi staccare il retro stampato dei fogli da stampa Inkjet. Se stirando dovessero formarsi bollicine d´aria, unire nuovamente i fogli e stirarli ancora una volta per circa 1-2 secondi. Ora ritagliate esattamente il motivo sul foglio di trasferimento e mettere questo foglio a bagno in acqua tiepida, fino a che la stampa si può rimuovere dalla carta sottostante (circa un minuto). Ora spingere la stampa sull´oggetto prima pulito con spirito o alcol.

Fissare
Tamponare delicatamente il motivo dopo averlo rimosso con un panno morbido e liscio e premere bene. Fra il motivo e l´oggetto non deve esserci acqua (con il pollice eliminate l´acqua restante da sotto il motivo). Quanto più a lungo lascerete asciugare il motivo, tanto minore sarà il rischio che sotto ad essi ci siano microscopiche bollicine d´acqua. Nella prassi si è constato che la cosa migliore è far asciugare il motivo per una nottata. Ora farlo cuocere nel forno a 175 °C per circa 10 minuti. Togliere l´oggetto dal forno prima che il motivo prenda un colore marroncino. Eventuali macchie d´acqua marroncine si possono eliminare ancora con un panno umido, fino a che l´oggetto è caldo. Per via dell´uso di diversi detersivi e diverse tecniche di lavapiatti, gli oggetti sono resistenti al lavaggio in lavapiatti solo limitatamente. Noi consigliamo di lavarli a mano.

Fóliový systém Ink Ceran (CZ)(SK)

Fóliový systém Ink Ceran umožní přenést vaše výtisky na hladkou keramiku, porcelán, sklo nebo na kov.

K dosaûení nejlepších vššledkě by měl být motiv pro tisk plnobarevný, s potištěnou plochou pozadí.

Ink Ceran systém se skládá ze dvou typů fólií, z tiskové fólie (tiskne se na druhou stranu) a transferové fólie (ochranná fólie). Tisk se provádí pouze na tiskovou fólii (Inkjet Druckfolie).

Tisk

Na inkoustové tiskárně vytiskněte zrcadlově vybraný motiv. Po přenesení pak bude obrázek správně směrován. Zvolte nastavení papíru v tisku na "Speciální papír". K dosažení optimálního výsledku zvolte kvalitu tisku střední. Zvláště pro fota je toto nastavení dostačující, protože zvýšené množství inkoustu může zhoršit výslednou kvalitu tisku. Doporučujeme zvýsit světlost obrázku o 5 – 10%. Přenesený obrázek může být tmavší jak originál.

Přenos

Vytištěný motiv nahrubo ořízněte. Vytáhněte transferovou fólii, přiloûte ji na tiskovou fólii o ořízněte ji na stejnou velikost jako tiskovou fólii. Poloûte tiskovou fólii s motivem na lesklou stranu transferové fólie. Na fólie přiloûte list papíru na pečení a lehkým tlakem přidrûte žehličku asi 4 vteřiny na obou stranách. Nastavení žehličky by mělo být na bavlnu. Držte žehličku klidně, jinak by mohlo dojít k poškození obrázku. U napařovacích žehliček dejte pozor, aby bylo vypnuté napařování a aby se motiv nenacházel pod tryskami. Mohlo by dojít k nerovnoměrnému prohřátí. Takto spojené fólie nechejte vychladnout a potom stáhněte z druhé strany potištěnou inkoustovou fólii. Pokud se během žehlení vyskytnou vzduchové bubliny, sloûte fólie znovu na sebe a přežehlete je opět stejně asi 2 vteřiny. Nyní přesně vyřízněte motiv z transferové fólie a obrázek vložte do teplé vody dokud se obrázek nedá oddělit od nosné fólie. Obrázek přeneste na připravený předmět, který je důkladně očištěn alkoholem.

Fixace

Přenesený motiv pevně stiskněte hladkým, jemným hadříkem. Mezi motivem a předmětem nesmí být žádná voda (vytlačte prsty zbytky vody z pod obrázku ven). Čím déle necháte motiv zaschnout, tím menší bude riziko výskytu mikroskopických částic vody pod obrázkem. Praxe ukázala, že je nejlepší nechat motiv uschnout přes noc. Nyní vložte na asi 10 minut do trouby (175 °C). Daný předmět vysu Úte z trouby dříve, než se obrázek zabarví do hněda. Případné zahnědlé vodní fleky je moûné odstranit ještě za tepla vlhkým hadříkem. Vzhledem k různým čistícím prostředkům a různým systémům myček nádobí, doporučujeme umý vat předměty ručně.

Ink Ceran fóliarendszer (H)

Az Ink Ceran fóliarendszer lehetővé teszi a kinyomtatott képek átvitelét kerámiára, porcelánra, üvegre és fémre.

A kiválasztott motívum teljesértékű síknyomással, színes háttérrel kinyomtatható a legjobb eredménnyel.

Az Ink Ceran rendszer két azonos méretű fólialapból áll, amelyek közül az egyik a nyomófólia (erre kell nyomtatni a képet tükörfordításban), a másik, az áttelepítő fólia (védőlappal ellátva). Nyomtatni csak az Inkjet nyomófóliára szabad!

Nyomtatás

A nyomtatás tintasugaras nyomtatóval végezhető. A kiválasztott motívumot tükörfordításban nyomtassa rá a nyomófóliára. Így fog oldalhelyesen megjelenni a kép azon a tárgyon, amelyre áttelepíti a fóliás képet. Nyomtatás előtt "Speciálpapír" funkciót állítson be a számítógéppel. A nyomtatás során akkor érhet el optimális eredményt, ha a nyomtatót speciális fotó üzemre programozza, mert ekkor oszlanak el a legegyenletesebben a tintasugarak és így a kinyomtatott kép a lehető legjobb minőségű lesz. A nyomtató beállításakor a számítógéppel szabályozható fényerősséget 5…10 %-kal nagyobbra állítsa a normál szinthez képest, mert ez a feltétele annak, hogy a kinyomott kép ne legyen sötétebb árnyalatú mint az eredeti.

A képfólia áttelepítése

Először nagyobb ráhagyással vágja körül a kinyomtatott képet. Húzza le a védőlapot az áttelepítő fóliáról és vágjon le belőle akkora darabot, amekkorát a kinyomtatott, körülvágott kép szükségessé tesz. Illessze össze a nyomófóliát az áttelepítő fóliával úgy, hogy a nyomófólia fényes oldala legyen fölfelé, a nyomtatott oldal pedig az áttelepitő fólia felé. Fektessen rájuk egy lap hőkezelő papírt és nyomjon rá egy felmelegített villanyvasalót, kb. 4 másodpercig, könnyű, pontszerű nyomással. A vasaló hőmérséklet-szabályozóját "Gyapjú" vasalási fokozatba állítsa be a felmelegítésnél. Az átsütéskor ne mozgassa a vasalót, mert csak így kerülhtő el, hogy a kép ne legyen eltorzított, deformált. Ha gőzölőűs vasalót használ, nagyon ügyeljen a beállított műveletre és kapcsolja ki a gőzölési funkciót. Ügyeljen arra, hogy a szórófejből ne kerüljön gőz, vagy lecsapódó pára a fóliára, mert másképp nem biztosítható a kép méretazonossága a hőkezelés során (a fólia esetleges lágyulása miatt). Hagyja ebben az állapotban kihűlni az összevasalt fóliát, esetleg mindkét oldalára fordítsa át, hogy jobban hűljön. Ahhoz, hogy ne maradjanak légbuborékok a két fólia között, ismételje meg a hőkezelést, kb. 2 másodperces újabb vasalással. Vágja körül a kép mentén az áttelepítő fóliát, majd helyezze kézmeleg vízfürdőbe, hogy a hordozópapír leváljon róla (kb. 1 perc szükséges a leáztatáshoz). Mielőtt a nyomatot ráhelezné a kiválasztott tárgyra, törölje át a felületét denaturált szesszel vagy alkohollal.

Rögzítés

Az előkészített képről száraz törlőkendővel enyhén nyomkodva, itassa fel az esetleg ott maradt vízcseppeket. Nagyon fontos, hogy a rögzítendő kép és a kiválasztott tárgyfelület között egyáltalán ne maradjon vízcsepp, mert az gyengíti a rögzítést. Hagyja hosszan száradni a képfóliát, mert így csekély lehet a veszélye annak, hogy mikroszkópikus vízszemcsék maradjanak a felületen. A gyakorlatban kipróbált módszer szerint egy éjszakán keresztül célszerű szárítani a fóliát. A teljesen száraz, összevasalt képfóliát 10 percen át, 175 °C–os hőmérsékleten kell háztartási sütőben ráégetni a kiválasztott tárgyra. Kérjük, feltétlenül vegye ki a sütőből a tárgyat, mielőtt a kép barnásan elszíneződne. Egy esetleges kisebb barnulás – pl. vízfolt miatt – még meleg állapotban eltávolítható, egy megnedvesített törülközővel. A különféle alkalmazási módszerek egymástól eltérő tisztítási technikát igényelnek. Egyes tárgyaknál felmerülhet olyan öblítőkészülék használata, amit a háztartás más területén is alkalmaznak. Mi inkább a kézzel végzett öblítést ajánljuk.

50152–10.99